

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

# Mix Onda

## ASPIRADOR DE MANO RECARGABLE PARA RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS

MODELO: **MX-AS2048**



**ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL**

Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

Deposítelo en el contenedor adecuado de un punto limpio de su localidad, para su posterior reciclado.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2011/65/UE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 208/2005.



## INTRODUCCIÓN

**MX ONDA** le agradece la deferencia que ha tenido al adquirir este producto. El aspirador de mano recargable modelo **MX-AS2048**, está especialmente diseñado para ayudarle a realizar una eficaz y exhaustiva limpieza de los pequeños residuos sólidos o pequeñas cantidades de residuos líquidos.

Gracias a su gran potencia de absorción y a las boquillas suministradas, podrá realizar la limpieza incluso en los lugares más inaccesibles como son los rincones o zonas estrechas.

Este aparato incorpora una batería interna que le proporcionará aproximadamente unos 10 minutos de autonomía a pleno rendimiento. La recarga se realiza a través del adaptador de red suministrado. Además dispone de un soporte para su colocación en pared, en el que podrá situar las boquillas suministradas.

## ANTES DE USAR EL ASPIRADOR

- Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para un posterior uso.
- Compruebe que el voltaje de su toma de corriente es de 230 V ~ 50 Hz, antes de enchufar el adaptador de alimentación.
- Después de retirar el embalaje, verifique que el aparato no esté dañado. En caso de duda no utilice el aparato; póngase en contacto con el personal de asistencia técnica.
- Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado, incorrecto o imprudente del aparato.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este aparato no puede ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones apropiadas sobre el uso del aparato y sean supervisadas por un adulto o persona responsable.

- Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico, no profesional. MX ONDA no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía carecerá de validez en caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado.
- No utilice el aparato al aire libre cuando pueda estar expuesto. No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, escarcha...).
- No sitúe el aspirador sobre o cerca de superficies calientes (placas de cocina, hornos, etc.).
- No emplee ningún accesorio que no esté recomendado por el fabricante.
- No introduzca el aspirador ni el adaptador de alimentación en agua ni en ningún otro líquido. Tampoco permita que entren en contacto con superficies calientes.
- Cuando aspire residuos líquidos, deberá prestar mucha atención a la inclinación del aspirador (para que no entre el líquido al interior del motor) y que la cantidad de líquido aspirada no supere los 100 ml.
- Para desconectar el adaptador de alimentación de la red tire suavemente de la carcasa de este. Nunca lo haga estirando del cable.
- No retuerza el cable o lo enrolle sobre el aparato.
- En caso de avería, anomalías, si el aparato se ha caído u otras partes presentan deterioro, o el cable del adaptador de alimentación este dañado, no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial MX ONDA más cercano.

## MONTAJE DEL SOPORTE CARGADOR

1. Introduzca el conector del adaptador de alimentación en el soporte-guía (figuras 1 y 2).
2. Coloque el conjunto soporte-guía con el conector del adaptador de alimentación, en la base del soporte cargador presionándolo suavemente.
3. Después fíjelo mediante el tornillo suministrado (figura 3).

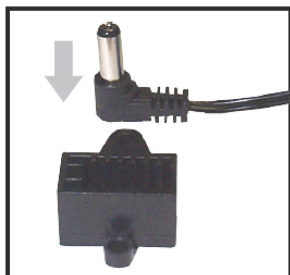


Fig. 1

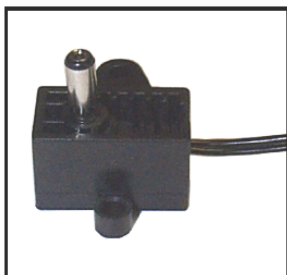


Fig. 2



Fig. 3

## DESCRIPCIÓN



## SOPORTE DE SOBREMESA/PARED Y ACCESORIOS

Con este aparato se suministra un soporte de sobremesa/pared (para cargar la batería del mismo) y en el que pueden colocarse los accesorios.

### Montaje del soporte en la pared

1. Para la sujeción del soporte a la pared necesitará dos tornillos con cabeza de 6 mm de diámetro y los tacos correspondientes.
2. Elija el lugar de ubicación del soporte de pared lo más cerca posible de una toma de corriente y libre de obstáculos, ya que sobre éste deberá acoplar posteriormente el aspirador.
3. Realice dos marcas horizontales que disten 4 cm de separación, y efectúe dos taladros en la pared coincidiendo con las marcas realizadas.
4. Inserte dos tacos e introduzca los tornillos dejando un espacio de aproximadamente 4mm entre la cabeza del tornillo y la pared.
5. Sitúe el soporte en la pared, haciendo coincidir los agujeros del mismo con las cabezas de los tornillos, después deslice el soporte hacia abajo y compruebe que queda correctamente retenido.

## CARGA DE LA BATERÍA

El aspirador incorpora una toma de alimentación para poder cargar la batería cuando esta esté agotada. Cuando la potencia de aspiración disminuya, hasta el punto de que el proceso de aspirado ya no sea efectivo, indicará que la batería está agotada y que debe ser recargada. Para recargar la batería proceda como se indica a continuación:

1. Con el aspirador apagado, acóplelo en el soporte.
2. Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente de red y el indicador LED de carga se iluminará en color ROJO.
3. El tiempo necesario para la carga completa de la batería es de 12 horas, transcurrido este tiempo desenchufe el adaptador de alimentación.

### ¡ Muy importante !

- La primera vez que realice la carga de la batería o cuando el aspirador ha estado sin usar durante un periodo prolongado de tiempo, puede suceder que la batería esté ligeramente más descargada de lo habitual. En este caso el cargador precisará más energía y apagará el indicador LED, esto es normal y no significa un mal funcionamiento, solo en este caso el proceso de carga deberá ser de 24 horas.
- La batería viene de origen con una carga parcial, pero antes de su primera utilización deberá realizarse una carga completa, de esta manera se prolongará la vida útil de la misma.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado. Es normal que el adaptador de red se calienten durante el proceso de carga.

### Atención:

- EN condiciones normales de uso nunca recargue la batería más de 14 horas seguidas, ni cerca de una fuente de calor o bajo la luz del sol, tampoco deberá recargar la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C o superior a 40°C.
- En el caso de que la batería esté defectuosa o agotada, la autonomía de la misma disminuirá considerablemente. En la base del aspirador está el compartimento de la batería, para abrir la tapa deslice la misma hacia el exterior y sustituya la batería por una del mismo tipo y amperaje que la original, respetando la polaridad.
- Este aparato incorpora una batería. Las baterías contienen materiales contaminantes del medio ambiente, por eso, una vez agotada la vida útil de la misma, **NO** la tire a la basura, deposítela en el sitio adecuado para su posterior reciclado.

## USO DEL ASPIRADOR

### Elección de las boquillas

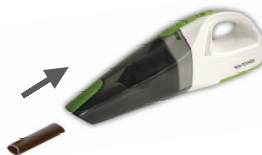
Utilice la boquilla adecuada según el tipo de limpieza que Vd. vaya a efectuar:

- Utilice la boquilla fina para la limpieza de marcos de ventana, huecos o sitios poco accesibles.
- La boquilla cepillo le será muy útil para la limpieza de zonas donde requiera un cepillado previo.
- Para aspirar líquidos utilice la boquilla especial de goma, la cual podrá acoplar a la boquilla fina si precisa de una longitud mayor.
- Para la limpieza normal no utilice las boquillas, aspire directamente a través del orificio de entrada.



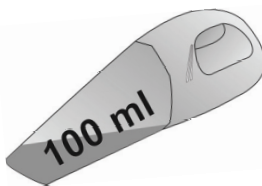
### Colocación de las boquillas

Sostenga el aspirador por el asa e inserte el extremo más ancho de la boquilla fina, el más estrecho de la boquilla cepillo o el extremo recto de la boquilla para líquidos (de goma), en el orificio de entrada del depósito, hasta que quede correctamente encajado.



### Aspirando líquidos

Cuando aspire líquidos debe tener la precaución de no exceder la capacidad máxima del depósito (100 ml). Y siempre ha de utilizar el aspirador de forma que el depósito esté más bajo que el conjunto motor (ver figura siguiente), cuando el depósito contenga líquido evite mover bruscamente el aspirador con el fin de evitar que el líquido entre por el orificio de aspiración.



### Encendido del aspirador

- Para encender el aspirador deslice hacia delante el botón de encendido/apagado.
- Cuando la batería está completamente cargada, la autonomía es de aproximadamente entre 8 y 10 minutos a máxima potencia y con un uso continuo.
- Para detener el aspirador deslice hacia atrás el botón de encendido/ apagado y el aparato se apagará inmediatamente.



**Nota:** Cuando el aspirador se encuentre en marcha no obstruya ninguna de las dos salidas laterales de aire.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de utilizar el aspirador es necesario efectuar una limpieza del depósito y el filtro. La potencia de aspiración disminuirá si en el depósito y en el filtro se encuentran acumulados una gran cantidad de residuos.

### Limpeza del depósito

- Sujete el depósito con una mano y con la otra mano sostenga el aspirador por el asa, después presione el botón para la extracción del depósito y separe completamente el depósito del cuerpo principal del aspirador.
- Dentro del depósito está ubicado el filtro y el soporte del filtro. Extraiga primero el filtro y después el soporte del filtro.
- Vacíe la suciedad que esté acumulada dentro del depósito, límpielo con un paño húmedo y séquelo completamente.



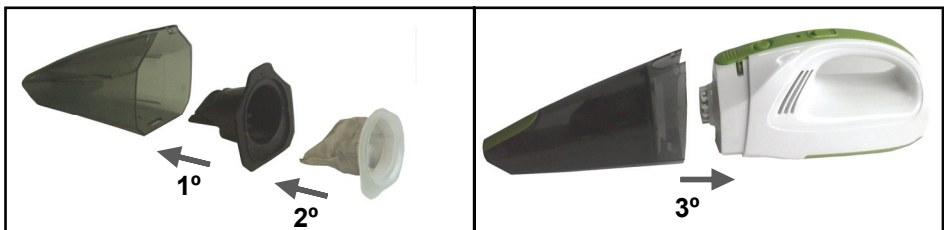
### Limpeza del filtro y del soporte del filtro

Una vez extraído el filtro y el soporte del mismo, puede lavarlos con agua jabonosa y después aclararlos con abundante agua.

Antes de volver a colocar el soporte del filtro así como el filtro, deberá esperar a que estén completamente secos.

### Colocación del soporte del filtro, filtro y el depósito

Una vez limpios y completamente secos, introduzca el soporte del filtro en el interior del depósito, después acople el filtro en el soporte del mismo y por último acople el depósito al cuerpo principal del aspirador, cuando oiga un "clic" será indicación que el depósito está correctamente acoplado.



## **Limpieza y mantenimiento del aspirador**

- Compruebe con frecuencia el estado del aspirador y de los accesorios (boquillas, filtro, etc.) y en caso necesario sustitúyalos por unos nuevos.
- Limpie la superficie de plástico con un paño húmedo. Nunca utilice productos abrasivos o que contengan disolventes.
- No sumerja el cuerpo principal del aspirador en agua ni en otro líquido.

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> |
|---------------------------------|

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Adaptador de red            | 230 – 240 V ~ 50 Hz / 15 V CC – 200 mA       |
| Batería                     | 12 V / 2,5 Ah                                |
| Potencia máxima             | 75 W   |
| Tiempo de carga             | 12 horas                                     |
| Autonomía                   | 8 a 10 minutos de funcionamiento continuo    |
| Capacidad depósito          | 0,3 litros (sólidos) y 0,1 litros (líquidos) |
| Dimensiones (sin boquillas) | 395 x 102 x 122 mm (l, a, alto)              |
| Peso (sin boquillas)        | 1,6 Kg                                       |

Especificaciones técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 2004/108/EC (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 2006/95/EC (LVD) en materia de seguridad de baja tensión.

“MX, MX ONDA” y sus logotipos son marcas registradas de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S. A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID**

Teléfono de información y Servicio Técnico: **902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>



# MANUAL DE INSTRUÇÕES

# Mix Onda

## ASPIRADOR PORTÁTIL RECARREGÁVEL PARA OS RESÍDUOS LÍQUIDOS E SÓLIDOS

MODELO: **MX-AS2048**



**ANTES DO SEU USO LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES**

Uma vez esgotada a vida útil deste produto eléctrico, não o atire ao lixo doméstico. Deposite-o no contentor adequado de um ponto próximo da sua localidade, para sua posterior reciclagem.



Este producto cumpre com a Directiva Europeia RoHS (2011/65/UE), sobre a restrição do uso de determinadas substancias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos, transposta à legislação espanhola mediante o Real Decreto 208/2005.



## INTRODUÇÃO

Obrigado **MX ONDA** deferência teve para comprar este produto. O aspirador de pó portátil recarregável **MX-AS2048**, foi especialmente projetado para ajudar você a executar uma limpeza eficaz e profunda de pequenas quantidades de resíduos sólidos ou líquidos pequenos. Graças a sua absorção de alta potência e bicos fornecidos, você pode fazer a limpeza até mesmo nos lugares mais inacessíveis como cantos ou áreas estreitas.

Este dispositivo inclui uma bateria interna que irá fornecer cerca de 10 minutos de autonomia em plena capacidade. A recarga é feita através do transformador fornecido. Ele também tem suporte para a colocação de parede, onde você pode colocar os bicos fornecidos.

## ANTES DE USAR ASPIRADOR

- Leia estas instruções e guarde-os para uso posterior.
- Verifique se a voltagem da tomada é de 230 V ~ 50 Hz, antes de ligar o adaptador de energia.
- Depois de retirar a embalagem, verifique se o dispositivo não está danificado. Em caso de dúvida não utilizar o dispositivo, entre em contato com o pessoal de apoio técnico.
- Os materiais de embalagem (sacos de plástico, etc) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são uma fonte potencial de perigo.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso inadequado, indevido ou descuidado do aparelho.

## MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Esta unidade não pode ser utilizada por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções apropriadas sobre a utilização do dispositivo e ser supervisionadas por um adulto ou responsável.

- Este aparelho é destinado ao uso doméstico, não profissional. MX ONDA aceita nenhuma responsabilidade e que a garantia não será aplicada em caso de mau uso ou falta de seguir as instruções.
- Use somente o adaptador de alimentação fornecido.
- Não use ao ar livre, onde ele possa ser exposto. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, geada ...).
- Não coloque o vácuo em ou perto de superfícies quentes (fogão, fornos, etc.)
- Não utilizar qualquer acessório não recomendado pelo fabricante.
- Não insira o aspirador ou o adaptador de energia para a água ou qualquer outro líquido. Nem vamos entrar em contacto com superfícies quentes.
- Quando a aspiração de resíduos líquidos, deve prestar muita atenção para o ângulo do vácuo (de modo a que nenhum fluido para dentro do motor) e a quantidade de fluido aspirado não excede 100 ml.
- Para desligar o adaptador de rede de energia puxar o invólucro exterior deste. Nunca puxe o cabo de fazer.
- Não torça o cabo ou envolvê-la no dispositivo.
- Em caso de falha, anormalidades, o aparelho foi derrubado ou outras partes são considerados prejudicada, ou o cabo adaptador de energia está danificado, não tente repará-lo. Ponha-se em contacto com os Serviços Técnicos Oficiais MX ONDA mais próximo.

## CARREGADOR DE SUPORTE DE MONTAGEM

1. Insira a ficha do adaptador de energia na guia titular (Figuras 1 e 2).
2. Coloque a guia de montagem de suporte + conector no suporte da base do carregador, pressionando-o suavemente.
3. Em seguida, prenda-a com o parafuso fornecido (Figura 3).

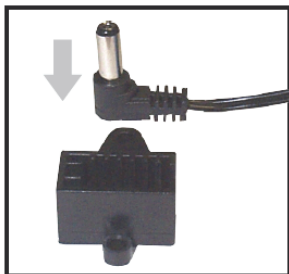


Fig. 1

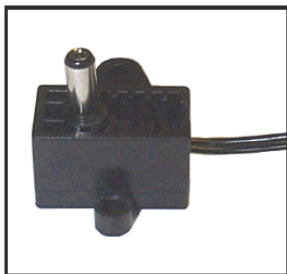


Fig. 2

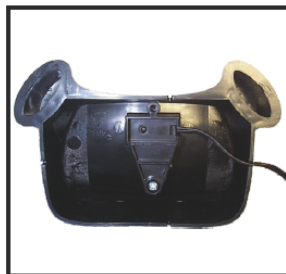


Fig. 3

## DESCRIÇÃO



## SUPOTE APOIO / PAREDE E ACESSÓRIOS

Este aparelho é fornecido com suporte de mesa / parede (para carregar a bateria do mesmo) e os acessórios que podem ser colocados.

### Montagem do suporte de parede

1. Para fixar o suporte à parede precisa de dois parafusos de cabeça 6 mm de diâmetro e buchas correspondente.
2. Escolha o local de instalação da do suporte de parede tão perto de uma tomada de energia e livre de obstáculos, porque mais tarde, ele deve anexar o vácuo.
3. Execute duas marcas horizontais distância 4 centímetros distante e fazer dois furos na parede coincidindo com as marcas.
4. Inserir dois pinos e inserir os parafusos, deixando uma folga de cerca de 4 mm entre a cabeça do parafuso e da parede.
5. Coloque o suporte na parede, alinhando os furos do mesmo com as cabeças dos parafusos, em seguida, deslize o suporte para baixo e verifique se ele está adequadamente mantida.

## **CARREGAR A BATERIA**

O aspirador inclui uma tomada para carregar a bateria quando ela está esgotada. Quando a potência de aspiração diminui até ao ponto em que o processo não é mais eficaz aspirado, indicar que a bateria está descarregada e deve ser recarregada. Para recarregar a bateria, faça o seguinte:

1. Com o vácuo fora, anexá-lo ao suporte.
2. Conecte o adaptador de alimentação a uma tomada de energia de rede e LED de carga fica vermelho.
3. O tempo necessário para carregar totalmente a bateria é de 12 horas, após o tempo desconecte o adaptador de energia da rede.

### **Muito importante!**

- A primeira vez que fazer a carga bateria ou quando sido mais limpa inutilizadas por longos períodos de tempo, que pode acontecer é um pouco mais bateria descarregada como de costume. Neste caso, o mais energia e carregador exigem automaticamente desligue a led indicador. Isso é normal e não significa uma operação mal. Só que neste caso, o processo de carregamento deve ser de 24 horas.
- Bateria Fonte vem parcialmente carregada, mas antes de seu primeiro uso deve ser totalmente carregada, por isso vai prolongar a vida útil do mesmo.
- É normal que eo adaptador de rede para aquecer durante o carregamento.
- Use somente o adaptador de alimentação fornecido.

### **Atenção:**

- Sob condições normais nunca carregue a bateria durante 14 horas seguidas, ou perto de uma fonte de calor ou sob luz solar, ou recarregar a bateria quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 0 ° C ou acima de 40 ° C.
- No caso em que a bateria está com defeito ou morto, capacitar consideravelmente prejudicada. Na base do aspirador de pó é o compartimento da bateria, deslize a tampa para abri-lo para o exterior e substituir a bateria com o mesmo tipo que o original, com a polaridade correta.
- Este dispositivo inclui uma bateria. As baterias contêm materiais poluentes ambientais, assim, uma vez esgotada a vida dele, jogá-lo fora, colocá-lo no lugar certo para reciclagem.

## USAR O ASPIRADOR

### Escolha do bocal

Use a limpeza do bico adequado dependendo do que você irá realizar:

- Use o bico fino para limpar janelas, lacunas ou sites inacessíveis.
- A escova bico será muito útil para a limpeza de áreas que exigem antes uma escovadela.
- Para aspirar líquidos usar bico de borracha especial, que pode ser conectado ao bocal de um bem se você precisar de mais comprimento.
- Para a limpeza normal não usar as boquilhas
- directamente através da entrada de vácuo.



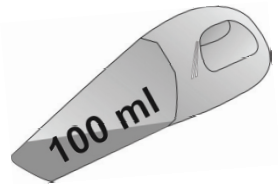
### Posicionamento do bocal

Segurar o aspirador pela pega e insira a extremidade mais larga do bocal fino, o bocal mais próximo da escova ou a extremidade recta do bico de fluido (de borracha), na entrada do depósito até que esteja correctamente incorporado.



### líquidos aspirantes

Quando os líquidos aspiração deve ser tomado para não exceder a capacidade máxima de reservatório (100 ml). E sempre utilizar o aspirador de pó, de modo que o reservatório é menor do que a montagem do motor (ver figura abaixo), quando o reservatório contém líquido evitar empurrando a vácuo para evitar que o líquido a partir do orifício de aspiração.



### No vácuo

- Para ativar o aspirador deslizar para frente botão on / off.
- Quando a bateria está completamente carregada, a autonomia é de cerca de 8 a 10 minutos na potência máxima e com o uso continuado.
- Para parar o aspirador deslizar botão off e o aparelho é desligado imediatamente.



**Nota:** Quando o aspirador de pó não está obstruído, quer saídas de ar laterais.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depois de utilizar o aspirador de pó é para ser limpo e o tanque do filtro. A potência de aspiração, se a diminuição no tanque do filtro e são acumuladas grandes quantidades de resíduos.

### A limpeza do tanque

- Manter o recipiente com uma mão e com a outra mão segure o aspirador pela pega, em seguida, premir o botão para a remoção do tanque e o reservatório está completamente separada do corpo principal do aspirador de pó.
- o reservatório está localizado no interior do porta-filtro e filtro. Primeiro retire o filtro e, em seguida, o porta-filtro.
- Esvazie a sujeira que se acumula no tanque, limpe com um pano húmido e seque bem.



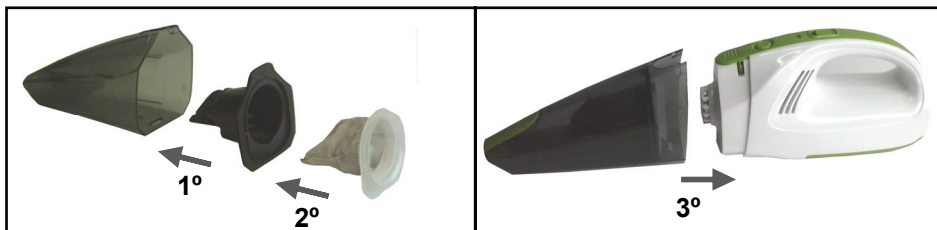
### Limpe o porta-filtro e filtro

Depois de remover o filtro e o titular do mesmo pode ser lavado com água e sabão e, em seguida lavar com água.

Antes de substituir o suporte do filtro e do filtro, você deve esperar até que eles estejam completamente secas.

### Colocar o suporte do filtro, um filtro e tanque

Uma vez limpo e completamente seco entre o suporte do filtro para o tanque após a montagem do filtro no suporte da escova e finalmente acoplamento do reservatório para o corpo principal do aspirador de vácuo, quando ouvir um "clique", indicando que o tanque seja está conectada corretamente.



## **Limpeza e manutenção do vácuo**

- Verifique regularmente o estado do aspirador de pó e acessórios (bicos, filtros, etc) e, se necessário substituí-los por novos.
- Limpe a superfície de plástico com um pano úmido. Nunca use abrasivo ou solvente.
- Não mergulhe o corpo principal do aspirador em água ou qualquer líquido.

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Adaptador de rede       | 230 - 240 V ~ 50 Hz / 15 V DC - 200 mA      |
| Bateria de              | 12 V / 2,5 Ah                               |
| A potência máxima de    | 75 W  |
| O tempo de carregamento | 12 horas                                    |
| Autonomia de            | 8-10 minutos de operação contínua           |
| Capacidade do tanque de | 0,3 litros (sólido) e 0,1 litros (líquidos) |
| Dimensões (sem bicos)   | 395 x 102 x 122 mm (L, W, H)                |
| Peso (sem bicos)        | 1,6 kg                                      |

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2004/108/EC (EMC) de Compatibilidade Eletro magnética e tensão de segurança 2006/95/EC (LVD) baixo.

"MX, MX ONDA" e seus logo tipos são marcas registadas da MX ONDA, S. A.

**MX ONDA, S. A.**

**Isla de Java, 37**

**28034 – MADRID (SPANHA)**

Telefone das informações e do serviço técnico: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)

<http://www.mxonda.es>



**BENUTZERHANDBUCH**

**Mix Onda**

**AKKU-HAND CLEANER  
FESTEN UND FLÜSSIGEN ABFÄLLEN**

MODELL: **MX-AS2048**



**CE**

**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN SIE DIE**

## ACHTUNG

Dieses gerät arbeitet mit einer spannung von 230 v, um einen möglichen elektrischen schlag zu vermeiden, versuchen sie nicht, ihn zu öffnen. Dieses gerät hat keinen anteil, der von sich selbst repariert werden können, im falle einer fehlfunktion nicht umgehen, wenden sie sich an ihren autorisierten service MX ONDA.

Nachdem das leben dieses elektrischen geräts erschöpft ist, nicht in den hausrüll.  
Legen sie sie in den entsprechenden behälter aus einem recycling-center in ihrer nähe für das recycling später.



Dieses produkt erfüllt die europäische RoHS-richtlinie (2011/65/EU) zur beschränkung der verwendung bestimmter gefährlicher stoffe in elektro- und Elektronikgeräten, durch das königliche dekret 208/2005 in spanisches recht umgesetzt.



## EINFÜHRUNG

**MX ONDA** danke hat die rücksicht, um dieses produkt zu kaufen musste. Die wiederaufladbare handstaubsauger **MX-AS2048**-modell ist speziell entwickelt, um ihnen eine effektive und gründliche reinigung von kleinen feststoffabfall oder kleine mengen von flüssigen abfällen durchzuführen.

Dank seiner großen macht der absorption und der düsen geliefert wird, können sie die reinigung selbst in den schwer zugänglichen stellen wie ecken oder engen bereichen.

Dieses gerät verfügt über einen internen akku, der ungefähren-ly etwa 10 minuten akkulaufzeit bei voller kapazität zur verfügung stellt. Das nachfüllen wird durch den mitgelieferten netzadapter durchgeführt. Es hat auch eine unterstützung für wandplatzierung, die sie die mitgelieferten düsen zu platzieren.

## BEVOR SIE DIE STAUBSAUGER

- Lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie sorgfältig zur späteren Verwendung.
- Überprüfen, dass die Spannung in Ihrer Steckdose ist 230 V ~ 50 Hz, bevor Sie das Netzteil an.
- Nach dem Entfernen der Verpackung prüfen, dass das Gerät nicht beschädigt wird. Im Zweifelsfall verwenden Sie nicht die Vorrichtung; kontaktieren Sie den technischen Support-Mitarbeiter.
- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, usw.) darf nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie eine potentielle Gefahrenquelle.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße, fehlerhafte oder nachlässige Benutzung des Gerätes verursacht werden.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Dieses gerät kann nicht von kindern oder personen mit oder ohne erfahrung und kenntnisse benutzt werden aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten, wenn sie die richtige anweisungen zur verwendung des geräts erhalten haben und von einem erwachsenen oder zuständige person beaufsichtigt werden.
- Dieses gerät ist nur für professionelle und nicht im haushalt bestimmt. Mx onda keine verantwortung übernehmen und die garantie nicht bei missbrauch oder nichtbefolgung von anweisungen gelten.
- Verwenden sie nur das mitgelieferte netzteil.
- Nicht im freien, wenn sie ausgesetzt sein könnte. Lassen sie das gerät auf das wetter (regen, sonne, frost ...) Ausgesetzt sind.
- Stellen sie den staubsauger auf oder in der nähe von heißen oberflächen (mulden, öfen, etc.).
- Verwenden sie kein zubehör, das nicht vom hersteller empfohlen wird.
- Geben sie nicht den staubsauger oder das netzteil in wasser oder eine andere flüssigkeit. Noch lassen sie kommen in kontakt mit heißen oberflächen.
- Bei der reinigung von flüssigen abfällen, sollten daher genau auf die neigung des staubsaugers (nicht, um die flüssigkeit in den motor zu erhalten) und der menge des angesaugten flüssigkeit zählt 100 ml nicht überschreiten.
- So trennen sie das netzteil netzwerk ziehen das gehäuse des. Sie ziehen sie nicht am kabel.
- Nicht verdrehen, oder wickeln sie das kabel auf das gerät.
- Im falle des scheiterns, anomalien, wenn das gerät heruntergefallen oder anderswo haben beeinträchtigt ist oder das netzteil kabel beschädigt ist, versuchen sie nicht, es selbst zu reparieren. An unseren kundenservice nächsten MX ONDA.

## CHARGER HALTER

1. Stecken sie den netzadapteranschluss an der halterung führung (bild 1, 2).
2. Legen sie die führungsschienenbaugruppe mit dem steckernetzteil in der ladeschale halter, indem sie sanft.
3. Dann sichern sie sie mit der mitgelieferten schraube (bild 3).

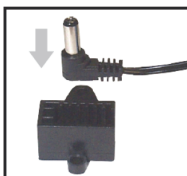


Bild. 1

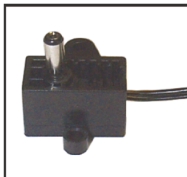


Bild. 2



Bild. 3

## STEUERELEMENTE UND ELEMENTE



## DESKTOP-SUPPORT / WAND UND ZUBEHÖR

Mit diesem gerät wird eine desktop-ständer / wand verabreicht (für batterielade davon) und die accessoires, die platziert werden können.

### Montagehalterung an der Wand

1. Um die halterung an der wand befestigen, benötigen sie zwei kopfschrauben mit 6 mm durchmesser und entsprechenden steckern.
2. Wählen sie den ort der lage von der wandhalterung, wie in der nähe einer steckdose und frei von hindernissen, wie es sein muss anschließend dem staubsauger gekoppelt werden.
3. Machen sie zwei horizontale markierungen disten 4 cm auseinander, und stellen sie zwei löcher in die wand übereinstimmend mit den marken gemacht.
4. Legen sie zwei tacos und setzen sie die schrauben ein abstand von etwa 4 mm zwischen dem schraubenkopf und der wand verlassen.
5. Legen sie die halterung an der wand, passend zu den löchern der gleiche mit den köpfen der schrauben, und schieben sie die halterung nach unten und stellen sie sicher, es richtig gehalten wird.

## BATTERIELADE

Der staubsauger umfasst eine steckdose, um die batterie zu laden, wenn er erschöpft ist. Wenn die saugleistung bis zu dem punkt, dass das staubsaugen prozess ist nicht mehr wirksam verringert, zeigt es an, dass die batterie erschöpft ist und wieder aufgeladen werden muss. So laden sie die batterie wie folgt vor:

1. Mit dem vakuum-off, befestigen sie die halterung.
2. Stecken sie das netzteil in eine steckdose und ladenetzwerk led-anzeige leuchtet rot.
3. Das benötigt, um den akku voll aufzuladen zeit beträgt 12 stunden, wobei nach dieser zeit ziehen sie das netzteil an.

### Sehr wichtig

- Das erste mal, wenn sie den akku laden oder, wenn das vakuum nicht verwendet wurde für eine lange zeit kann es vorkommen, dass der akku etwas mehr als üblich ausgetragen. In diesem fall ist das ladegerät mehr energie benötigen und schalten sie die led, das ist normal und keine fehlfunktion, nur in diesem fall aufladen muss 24 stunden betragen.
- Batterie nach hause kommt, mit einer teillast, aber vor dem ersten gebrauch ein volllast, so dass die haltbarkeit sollten die gleichen durchläufe durchgeführt werden.
- Verwenden sie nur das mitgelieferte netzteil. Es ist normal, dass der adapter an heißen während des ladevorgangs zu werden.

### Achtung:

- Im normalen gebrauch nie laden mehr als 14 stunden am stück oder in der nähe einer wärmequelle oder batterie unter sonnenlicht, noch sollte die batterie wieder aufzuladen, wenn die umgebungstemperatur unter 0 ° c oder über 40 ° c .
- In dem fall, dass der akku defekt oder tot, bevollmächtigen erheblich beeinträchtigt. An der basis des vakuums ist das batteriefach und schieben sie den deckel, um sie nach außen öffnen und ersetzen sie die batterie mit der gleichen typs wie das original unter beachtung der polarität.
- Dieses gerät ist mit einem akku. Batterien enthalten umweltschädliche materialien, also einmal das leben der gleichen ausverkauft, werfen sie es nicht weg, legen sie sie an der richtigen stelle für die spätere wiederverwertung.

## MIT DEM STAUBSAUGER

### Die wahl dösen

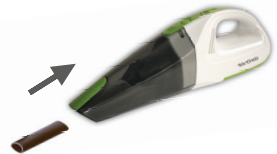
Verwenden sie die richtige düse nach der art der reinigung, die sie gehen, um:

- Verwenden sie feine düse zum reinigen von fensterrahmen, löcher oder unzugänglichen stellen.
- Die pinselspitze wird sehr nützlich für die reinigung von bereichen bedürfen der vorherigen bürsten.
- Flüssigkeiten saugen mit dem spezialkautschuk düse, die an der düse fein gebunden sein kann, wenn sie eine länge mehr benötigen.
- Für eine normale reinigung nicht verwenden dösen, vakuum direkt durch den einlass.



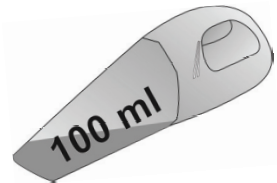
### Anbringen der dösen

Er hält den staubsauger am griff und setzen sie das größere ende des engsten stelle der pinselspitze oder geraden ende des fluid-düse (gummi) am einlass des reservoirs feine düse, bis es richtig ist eingebettet.



### Ansaugen von flüssigkeiten

Beim aufsaugen von flüssigkeiten muss darauf achten, nicht die maximale kapazität des reservoirs (100 ml) zu überschreiten. Und es muss immer den staubsauger, damit der behälter niedriger als der motoranordnung ist (siehe abbildung unten), wenn der behälter mit flüssigkeit zu vermeiden stoßen ihren staubsauger, um die flüssigkeit von der ansaugöffnung zu verhindern.



### Auf absauger

- Um den staubsauger einzuschalten gleitenden vorlauffaste ein / aus.
- Wenn der akku vollständig geladen ist, ist die autonomie ca. 8 bis 10 minuten bei voller leistung und mit weiteren verwendung.
- Um das vakuum zurückgleiten stopp-taste ein / aus und das gerät sofort ausgeschaltet.



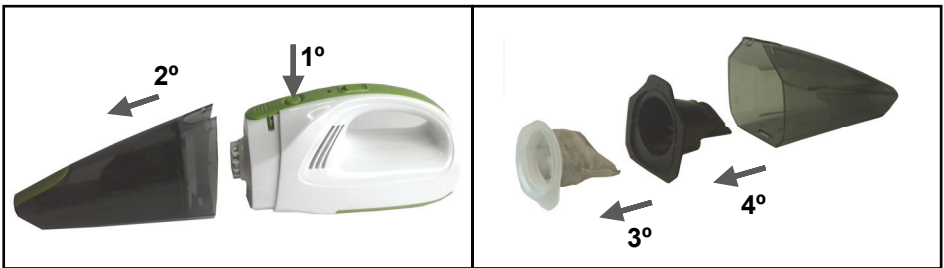
**Notiz:** wenn der staubsauger in bewegung nicht behindert entweder seitenschlitze.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Nach der verwendung des staubsaugers ist notwendig, um den tank und filter zu reinigen. Die saugleistung verringern, wenn im vorratsbehälter und filter akkumuliert eine menge abfall.

### Tankreinigung

- Halten sie den behälter mit einer hand und mit der anderen hand halten sie den staubsauger durch den griff, und drücken sie die taste zum entfernen der tank und der tank vollständig von dem hauptkörper des staubsaugers getrennt.
- Ist im inneren des tankfilter und filterhalter entfernt. Entfernen sie zuerst den filter und dann den filterhalter.
- Leeren sie den schmutz, der im tank angesammelt hat, reinigen sie es mit einem feuchten tuch und gut abtrocknen.



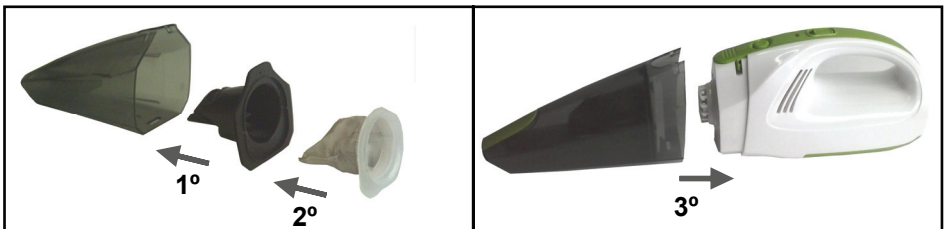
### Filter und filterhalter reinigen

Nach dem entfernen des filters und zu unterstützen, können sie sie mit seifenwasser abwaschen und dann mit wasser abspülen.

Vor dem austausch der filterhalter und den filter, müssen sie warten, bis sie vollständig trocken sind.

### Platzierung des filterhalters, filter und tank

Eine saubere und völlig trocken zeit, geben sie den filterhalter in den tank, dann bringen sie den filterhalter davon und schließlich bringen sie den tank mit dem hauptkörper des staubsaugers, wenn sie hören, ein "klick" wird ein hinweis, dass die anzahlung es ist richtig eingerastet.



## Reinigung und wartung des staubsaugers

- Überprüfen sie regelmäßig den zustand des staubsaugers und zubehör (düsen, filter, etc.) Und gegebenenfalls durch neue zu ersetzen.
- Reinigen sie die kunststoffoberfläche mit einem feuchten tuch. Verwenden sie niemals scheuermittel oder lösemittelhaltige.
- Den hauptkörper des staubsaugers tauchen sie in wasser oder andere flüssigkeiten.

## TECHNISCHE DATEN

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Adapter                    | 230 – 240 V ~ 50 Hz / 15 V CC – 200 mA             |
| Batterie                   | 12 V / 2,5 Ah                                      |
| Maximale Leistung          | 75 W   |
| Zeit von last              | 12 h   |
| Autonomie                  | 8-10 Minuten dauerbetrieb                          |
| Tankinhalt                 | 0,3 Liter (Feststoffe) und 0,1 Liter (Flüssigkeit) |
| Größe (ohne Düsen)         | 395 x 102 x 122 mm (l, b, h)                       |
| Gesamtgewicht (ohne Düsen) | 1,6 Kg   |

Spezifikationen können ohne vorherige ankündigung geändert werden.

Dieses produkt entspricht den europäischen richtlinien 2004/108/EC (EMC) über die Elektromagnetische Verträglichkeit und 2006/95/EC (LVD) sicherheitskleinspannung.

“MX, MX ONDA” und die entsprechenden logos sind marken der MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPANIEN)**

Telefon Informationen und Service: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>



# INSTRUCTION MANUAL

# Mix Onda

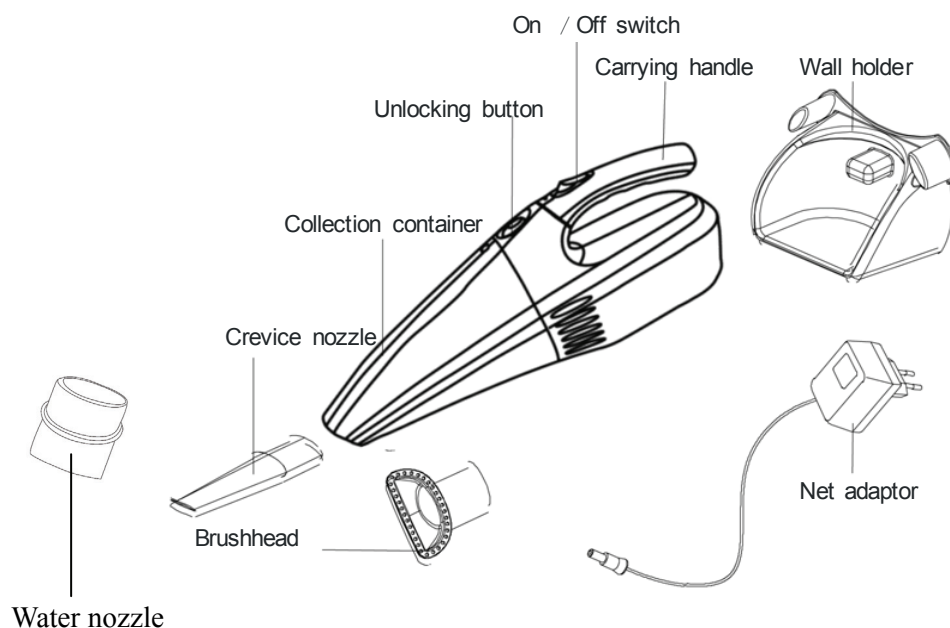
## CORDLESS VACUUM CLEANER

MODEL: **MX-AS2048**



**PLEASE READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE**

## Assembly



## Safety Instructions

- The device operates on electric current; there is a danger of electric shock.
- Do not use the device if the power cord of the charger is damaged, or there are other visible damages. Do not open the casing yourself, have the device repaired by a qualified specialist. Do not open the battery compartment, it can be done only by a qualified specialist.
- The net adaptor must not come in contact with humidity, otherwise there is a danger of electric shock.
- Do not suck up burning ashes, cigarettes or matches, or sharp-ended objects, broken glass, You could damage the vacuum cleaner and injure yourself. Burning ashes, cigarettes, etc. set the filter or the accessories inside on fire. Sharp objects damage the filter.
- Do not let children play with the packaging material – there is a danger of suffocation.
- Use the supplied net adaptor or another one with the same technical data, otherwise the device might incur damages.
- When in use, the device must not be connected with the net adaptor.
- Do not use the device if the device itself, net adaptor or power cord are visibly damaged, or if the device has been dropped.

- Do not expose the vacuum cleaner to extreme weather conditions (rain, etc.). Before you clean the vacuum cleaner or perform any maintenance (e.g. changing the filter), always switch the device off, or pull the power plug of the charger out of the vacuum cleaner and the socket.
- The cord of the charger should always be carefully wound or rolled up. Avoid damages to the cord. Should it be damaged in any way, replace it immediately and dispose of it accordingly.
- Children are not able to recognize the danger when operating an electric device. Therefore do not let children use electric devices.
- Despite the filters, there still can be small amount of dust particles in the exhaust air of the vacuum cleaner. When inhaled by small children, it can lead to allergic reactions. If it is possible, do not use the device in the immediate proximity to children.
- Do not sit or stand on the vacuum cleaner.
- Use the vacuum cleaner only if the filter and collection container are correctly placed. The filter must not be damaged! Do not place any objects into the opening of the device.
- Do not place the vacuum cleaner close to heating or an oven.
- Should you pass on the device to a third party, please attach this manual as well.

## **Accessories**

### **Crevice nozzle**

This nozzle is suitable for cleaning fabric tucks, crevices and corners, or slots which are otherwise difficult to reach.

Mount the crevice nozzle by inserting the rear part into the suction opening of the device until it is properly locked in place.

### **Brush head**

With brush head you can dust off books or clean delicate object like painting frames, lampshades, keyboards, etc.

Mount the brush head by inserting the rear part into the suction opening of the device until it is properly locked in place.

### **Water nozzle**

This nozzle is suitable for cleaning of small quantity of liquid, maximum 100 ml.

Mount the water nozzle by inserting the rear part into the suction opening of the device until it is properly locked in place.

## Special Safety Instructions

If the air inlet of the cordless vacuum cleaner or the detachable accessories are clogged, switch the vacuum cleaner off immediately. Before you switch the vacuum cleaner again, remove the clogged objects.

1. Do not use the vacuum cleaner in the immediate proximity to sources of heat and do not suck up hot objects, e.g. cigarette butts or ashes.
2. Always connect the power plug with the socket with dry hands.
3. Before you start using the vacuum cleaner, first remove big or sharp object from the floor in order to avoid possible damages.
4. When disconnecting the power plug, do not pull the cord.

### **Caution!**

Do not let children play with the packaging material – there is danger of suffocation.

## Operation

Before mounting or dismantling the device or the accessories, always disconnect the power plug of the net adaptor from the socket first!

### **Mounting on the wall**

The cordless vacuum cleaner is supplied with a wall holder. Select a suitable place for the holder. It should be located in a dry place, close to a socket.

### **Caution!**

Before mounting or dismantling the device or the accessories, always disconnect the power plug of the net adaptor from the socket first!

1. Place the wall holder as well as fastening devices on the floor or a table and check them for possible damages.
2. Hold the wall holder on the selected place and mark the drilling holes with a pencil.
3. Mount the wall holder with the corresponding screws and wall plugs.
4. If the jack plug has not already been attached to the wall holder, place it in the corresponding holder.

## **Charging the battery**

### **Caution!**

Before mounting, make sure that you will not damage any pipelines. Find out exactly where the pipelines are.

You can choose if you want to charge the device on the wall holder, or if you want to charge the device directly with the net adaptor (without the wall holder).

1. If you want to use the wall holder, place the device in the holder, with the collection container facing up.
2. If you do not use the wall holder, place the jack plug of the net adaptor into the connection socket on the backside of the vacuum cleaner.
3. Then connect the net adaptor with a 230V-50Hz socket.
4. The red control lamp signals the correct connection of the power plug with the vacuum cleaner and also that the vacuum cleaner is being charged. After about 12 hours the battery of the vacuum cleaner is fully charged.

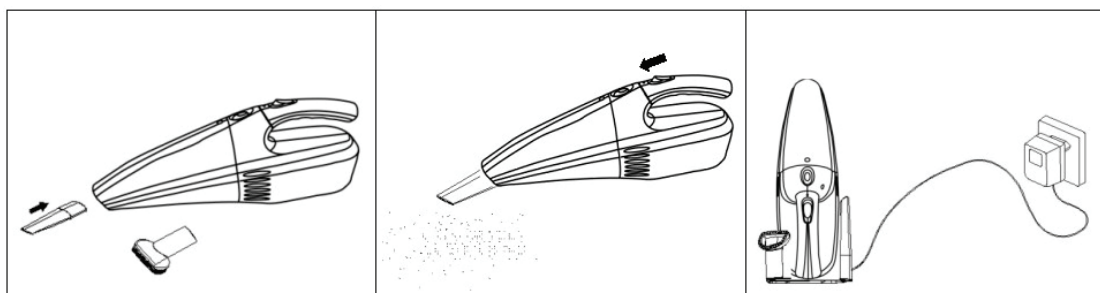
### **Caution!**

Please use the supplied net adaptor only, or another one with the same technical data, otherwise the device may become damaged. In order to achieve the maximal charging capacity of the battery, before the first use charge the device fully. The first charging cycle takes 12 hours.

During the actions described above, you should disconnect the power plug from the socket after charging the battery for 12 hours, in order not to overload it.

## **Starting operation with the ON/OFF button**

1. Before each use you should empty the collection container and clean it.
2. To switch the device on, move the ON/OFF switch forwards.  
The device begins operation.
3. In order to switch the device off, move the ON/OFF switch backwards.  
The device switches off.

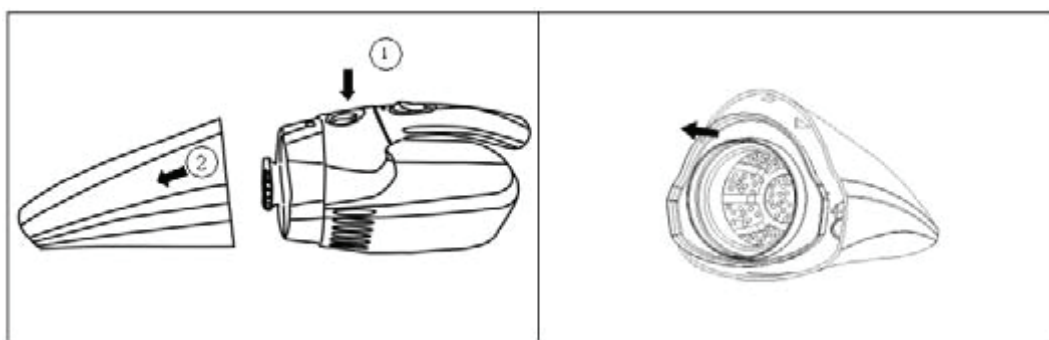


### **Cleaning the filter**

1. The collection container should be emptied and cleaned after each use.
2. To clean the collection container, Hold the vacuum cleaner in a vertical position, with the intake mouth pointing down.
3. Press the unlocking button and pull the dust container gently out.
4. Empty the container If you like, you may wash it with soap and water and then dry it.
5. Refit the filter into the dust container.
6. If damaged, replace it with a new one.
7. Then refit the collection container and place the cleaner on the wall holder.
8. Wipe the outside of the cleaner with a dry cloth. DO not clean the unit with paint thinner or chemical solution and this will damage the unit.

### **Dust container (Dirt/Liquid) Removal:**

1. Dirt and liquid in the collection container should be emptied after each use.
2. Hold vacuum cleaner vertically with the air-intake (nozzle end) pointing downward to avoid spillage.
3. Press the unlocking button in top of the vacuum cleaner and release the collection container.
4. Remove the Filter Bracket from the collection container.
5. Empty, wash ,wipes and dries the interior of the collection container.

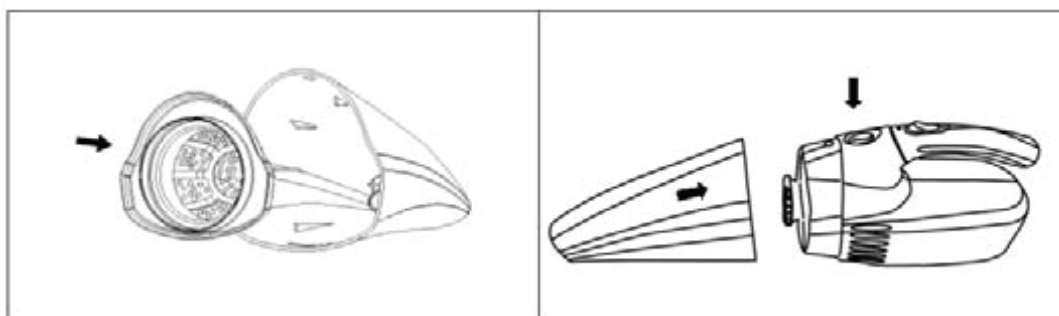


### **Caution!**

Clean the filter and the collection container with clear water, do not use soap or other cleaning agents. It would damage the filter. If the filter or the collection container is damaged, you have to replace it immediately. You can obtain spare parts through Customer Service.

6. After you have emptied, cleaned and dried the collection container, you can reinsert the filter and the collection container. Proceed in the reverse order:

- Reinsert the filter into the collection container.
- Place the collection container on the motor unit again by inserting it first into the opening at the bottom, and then close it. Keep pressing the unlocking device until the collection container is locked in place.



## Cleaning and Maintenance

### Cleaning the vacuum cleaner

To clean the casing, switch the device off and disconnect the net adaptor from the socket.

### Danger!

Do not expose the vacuum cleaner to extreme weather conditions (rain). Parts of the device must not be cleaned in the dishwasher.

If necessary, you can clean the casing, dust compartment and filter compartments of the vacuum cleaner, as well as the accessories with a damp cloth. Make sure the inside of the device does not come in contact with any liquids. Do not use abrasive cleaning agents (scouring agents, diluting agents) because they can damage the synthetic surface of the device. Connect the power plug of the adaptor only then with the socket when you have made sure that all parts of the vacuum cleaner and completely dry.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Adaptor rated voltage          | 230 - 240 V ~ 50 Hz / 15 V CC – 200 mA |
| Battery                        | 12 V / 2.5 Ah                          |
| Maximum power                  | 75 W                                   |
| Charge time                    | 12 hours                               |
| Battery duration               | 8 to 10 minutes                        |
| Solid dust container capacity  | 0.3 liters                             |
| Liquid dust container capacity | 0.1 liters                             |
| Dimension                      | 395 x 102 x 122 mm (l, a, h)           |
| Weight                         | 1.6 Kg                                 |

Specifications subject to change without notice.

## CHARGER MOUNTING BRACKET

1. Insert the plug of the power adapter into the holder guide (Figures 1 and 2).
2. Place the support assembly guide + connector on the charger base holder by pressing it gently.
3. Then secure it with the supplied screw (Figure 3).

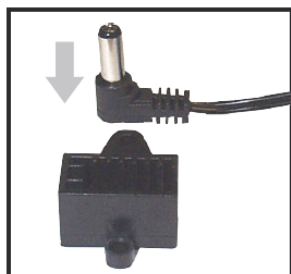


Fig. 1

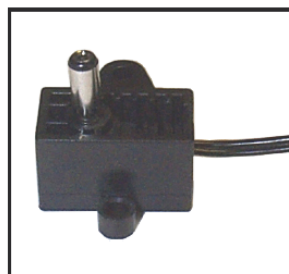


Fig. 2



Fig. 3

Waste electrical products must not be disposed of with household waste.  
This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.



This product complies with European Directives RoHS (2011/65/UE), on the restriction of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances, transposed to the Spanish legislation by means of Real Decree 208/2005.



This product complies with the European Directives 2004/108/EC (EMC – Electromagnetic Compatibility) and the 2006/95/EC (LVD – Low Voltage Directive) relative to Low Tension Security.

“MX, MX ONDA” and its logos are trademarks of MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPAIN)**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>